

Respirateurs qui sont au-delà de leur durée de conservation — considérations

Contexte

Le présent document de nature générale ne se rapporte pas à un contaminant en suspension dans l'air en particulier, y compris les virus et les bactéries, et est destiné à un public professionnel averti.

En période de demande extrêmement élevée des stocks disponibles de respirateurs, comme lors d'éclosions de maladies et d'autres événements de santé publique, 3M se fait souvent demander si les respirateurs peuvent être utilisés au-delà de leur durée de conservation. Pendant ces périodes, il est particulièrement important de prendre en considération toutes les directives publiées par les autorités sanitaires gouvernementales et non gouvernementales compétentes.

La plupart des respirateurs ont une durée de conservation limitée, après laquelle ils sont destinés à être mis au rebut. Plus un respirateur est entreposé au-delà de sa durée de conservation ou en dehors des conditions recommandées, moins il est susceptible de fonctionner à son plein potentiel. Il est important de noter que la durée de conservation et les conditions d'entreposage sont en place pour garantir que tous les composants du respirateur — non seulement le matériau filtrant, mais également les serre-têtes et la bande nasale en mousse, le cas échéant, qui contribuent à la capacité des respirateurs de former un joint d'étanchéité efficace contre le visage — restent en bon état. De plus, les respirateurs qui sont au-delà de leur durée de conservation peuvent ne plus satisfaire les exigences applicables, telles que [les exigences d'homologation ou d'approbation](#) qui sont établies par les organismes de réglementation.

Pour en apprendre davantage sur les autres éléments à considérer afin de comprendre les durées de conservation, ces ressources de 3M pourraient vous être utiles :

- [Article de Blogue de 3M : Pourquoi les respirateurs jetables ont-ils une durée de conservation définie?](#)
- [Conditions d'entreposage et durée de conservation des masques filtrants/respirateurs jetables de 3M — FAQ](#)
- [Conditions d'entreposage et durée de conservation des respirateurs contre les particules pour soins de santé et des masques chirurgicaux de 3M — FAQ](#)

Lignes directrices pertinentes

Au début de l'année 2020, pendant l'éclosion de la COVID-19, les Centers for Disease Control and Prevention (CDC) des États-Unis ont publié leurs lignes directrices [Strategies for Optimizing the Supply of N95 Respirators \(Stratégies pour optimiser le stock des respirateurs N95\)](#), dans lesquelles elles indiquent ce qui suit concernant l'utilisation des respirateurs après la fin de leur durée de conservation : « En période de demande accrue et de diminution de l'approvisionnement, on peut envisager d'utiliser des respirateurs N95 au-delà de leur durée de conservation prévue. Cependant, il est possible que le rendement du respirateur ne respecte pas les exigences en fonction desquelles il a été homologué. Au fil du temps, les composants, tels que la courroie et les matériaux, peuvent se dégrader, ce qui risque d'affecter la qualité de l'ajustement et de l'étanchéité. Avant d'utiliser les respirateurs N95, les professionnels de la santé doivent les inspecter et effectuer une vérification de l'étanchéité. De plus, les respirateurs périmés peuvent potentiellement ne plus satisfaire aux exigences d'homologation établies par le NIOSH ».

Les CDC ont également publié des renseignements concernant la recherche effectuée par le NIOSH sur cinq modèles de respirateurs 3M stockés qui ont dépassé leur durée de conservation : « [Release of Stockpiled N95 Filtering Facepiece Respirators Beyond the Manufacturer-Designated Shelf Life: Considerations for the COVID-19 Response](#) » (Lancement des respirateurs à masque filtrant N95 stockés au-delà de la durée de conservation indiquée par le fabricant : considérations pour la réponse à la COVID-19).

Selon les résultats, les CDC et le NIOSH indiquent qu'ils croient que les produits mentionnés, « même s'ils ont dépassé la durée de conservation prévue par le fabricant, devraient fournir le même niveau de protection attendu à l'utilisateur si les conditions de stockage ont été principalement conformes aux conditions d'entreposage recommandées par le fabricant, et que les employés respectent un programme de protection respiratoire conforme à l'OSHA ». Dans le lien vers le document ci-dessus, les CDC et le NIOSH recommandent de procéder à une inspection approfondie et que l'utilisateur effectue une vérification de l'étanchéité avant d'utiliser les stocks de respirateurs accumulés faisant l'objet de cette étude. Les organisations qui ont reçu des stocks accumulés de respirateurs ayant atteint leur durée de conservation doivent examiner les renseignements publiés par les CDC et le NIOSH pour prendre des décisions éclairées concernant la façon d'utiliser ces respirateurs.

En mars 2020, la Food and Drug Administration des États-Unis (FDA) a publié une [autorisation d'utilisation d'urgence](#) pour l'utilisation des « respirateurs à masque filtrant homologués par le NIOSH, mais qui depuis, ont dépassé la durée de conservation prévue par le fabricant, qui ne sont pas endommagés et qui ont été entreposés conformément aux conditions d'entreposage du fabricant dans des réserves stratégiques ». Ces respirateurs à masque filtrant expirés sont destinés à une utilisation par le personnel de soins de santé dans les établissements de soins de santé pendant les pénuries causées par l'écllosion de la maladie à coronavirus de 2019 (COVID-19). Une liste complète d'autorisations d'utilisation d'urgence à l'égard de l'équipement de protection individuelle est accessible sur le [site Web de la FDA](#). En avril 2020, l'Occupational Safety and Health Administration des États-Unis (OSHA) a publié le document « [Enforcement Memo – Enforcement Guidance for Respiratory Protection and the N95 Shortage Due to the Coronavirus Disease 2019 \(COVID-19\) Pandemic](#) » (Note d'application - directives pour la protection respiratoire et la pénurie de respirateurs N95 due à la pandémie de la maladie coronavirus 2019 (COVID-19)). Les lignes directrices confèrent un pouvoir discrétionnaire aux agents de la conformité en matière de santé et sécurité pour permettre l'utilisation de respirateurs qui ont dépassé la durée de conservation recommandée par le fabricant. Elles sont toutefois limitées à la durée de la pandémie de COVID-19. Ces lignes directrices s'appliquent à toutes les industries, notamment aux lieux de travail où :

- Le personnel de soins de santé est exposé à des patients atteints ou suspectés d'être atteints par la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) et d'autres sources de SRAS-CoV-2 (le virus qui cause la COVID-19). Remarque : Les respirateurs N95 expirés ne doivent pas être utilisés pour les interventions qui produisent des particules en aérosol sur les patients atteints (ou suspectés d'être atteints) par le SRAS-CoV-2.
- La protection des travailleurs exposés à d'autres dangers respiratoires est touchée par la pénurie liée à la réponse à la pandémie de COVID-19.

Les employeurs doivent essayer d'obtenir les respirateurs nécessaires ou d'utiliser d'autres solutions de rechange pour assurer l'approvisionnement. Lorsque des respirateurs expirés sont utilisés, les employeurs doivent prendre des mesures spécifiques, notamment :

- Aviser les employés de l'utilisation de respirateurs expirés;
- Séparer les respirateurs expirés des respirateurs non expirés;
- Inspecter visuellement les respirateurs avant de les utiliser;
- Demander de l'aide au fabricant de respirateurs ou à un laboratoire indépendant concernant les essais des respirateurs stockés si des respirateurs N95 sont utilisés et qu'ils proviennent d'un approvisionnement autre que celui de la Strategic National Stockpile des États-Unis. Remarque : En tant que fabricant, 3M NE recommande PAS l'utilisation de respirateurs qui sont expirés.

Les organisations qui envisagent d'utiliser des respirateurs N95 dépassant leur durée de conservation doivent examiner les renseignements publiés par les CDC, le NIOSH, la FDA et l'OSHA pour prendre des décisions éclairées concernant la façon d'utiliser ces respirateurs.

Les respirateurs qui sont au-delà de leur durée de conservation indiquée peuvent-ils être utilisés pour la formation?

Les activités de formation constituent un moyen d'envisager l'utilisation de respirateurs à masque filtrant dont la durée de conservation est dépassée. Avant d'utiliser un modèle de respirateur, l'OSHA exige que les utilisateurs suivent une

formation sur les techniques d'enfilage appropriées à ce modèle, y compris la façon de mettre en place le serre-tête, mouler les pinces nasales et effectuer des vérifications de l'étanchéité (vérifications de l'ajustement). Pendant que les utilisateurs apprennent ces procédures, chaque utilisateur utilisera au moins un respirateur. Si une organisation a accès à des respirateurs dont la date de conservation est dépassée et dont le modèle est le même que celui qui est utilisé par les travailleurs, [les CDC recommandent](#) d'utiliser ces respirateurs qui sont au-delà de leur durée de conservation pour la formation et de conserver les respirateurs qui n'ont pas dépassé leur durée de conservation pour les utiliser comme protection respiratoire.

Les respirateurs qui ont dépassé leur durée de conservation indiquée peuvent-ils être utilisés pour les essais d'ajustement?

Les respirateurs qui ont dépassé leur durée de conservation indiquée peuvent être utilisés pour des essais d'ajustement dans certaines circonstances. Les organisations qui envisagent d'utiliser ces respirateurs pour des essais d'ajustement doivent déterminer si cela convient à leur organisation et aux respirateurs sélectionnés. Pour déterminer si cela est approprié, plusieurs considérations importantes doivent être évaluées, notamment les suivantes :

- Les essais d'ajustement ne doivent être effectués qu'avec des respirateurs qui ont été entreposés conformément aux conditions d'entreposage indiquées sur l'emballage.
- Avant d'être utilisés pour les essais d'ajustement, les respirateurs doivent être inspectés visuellement pour confirmer qu'ils ne sont pas déformés ou endommagés de quelque façon que ce soit. Cela comprend les serre-têtes, la pince nasale, la bande nasale en mousse, la calotte et tous les autres composants.
- La durée qui s'est écoulée entre la date de conservation indiquée et la date de l'essai d'ajustement. De courtes périodes seront probablement considérées comme plus raisonnables, tandis que de longues périodes peuvent être considérées comme moins raisonnables. Il est peu probable qu'il soit jugé raisonnable d'effectuer des essais d'ajustement avec des respirateurs qui dépassent la durée de conservation indiquée d'un an.

Si une organisation connaît des taux de réussite qui sont inférieurs à ceux attendus dans le cadre d'essais d'ajustement qui sont réalisés avec des respirateurs dont la durée de conservation est dépassée, alors l'organisation devrait considérer d'arrêter d'utiliser de tels respirateurs pour les essais d'ajustement et de plutôt utiliser des respirateurs dont la durée de conservation indiquée n'est pas dépassée pour les activités liées aux essais d'ajustement.

Les organisations qui choisissent d'utiliser des respirateurs qui sont au-delà de leur durée de conservation indiquée pour des essais d'ajustement doivent veiller à ce que ces respirateurs soient séparés des stocks de respirateurs de l'organisation qui ne dépassent pas leur durée de conservation, en plus de s'assurer qu'il n'y a pas de confusion entre ceux-ci.

Division des produits de protection individuelle

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés à un usage en milieu de travail seulement.

Aux États-Unis

Service technique : 1 800 243-4630
Service à la clientèle : 1 800 328-1667
3M.com/workersafety

Au Canada

Service technique : 1 800 267-4414
Service à la clientèle : 1 800 364-3577
3M.ca/Securite

© 2020, 3M. Tous droits réservés.

3M est une marque de commerce de la Compagnie 3M et de ses sociétés affiliées, utilisée sous licence au Canada. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Veuillez recycler.

